

قراءة في كتاب محمد ﷺ أعظم عظماء العالم لأحمد ديدات ومايكل هارت

د/ محمود السيد حسن داود(*)
ترجمة: أ/ على الجوهري

الكتاب الذي بين أيدينا من إصدارات مكتبة الأسرة (القراءة للجميع) عام ٢٠٠٥م، سلسلة الفكر، وهو يضم دراستين مهمتين تدوران حول عظمة رسول الإسلام ورسول الإنسانية جميعاً، سيدنا محمد ﷺ. أما الدراسة الأولى، فإنها تتمثل في ترجمة الفصل الأول من كتاب المفكر الأمريكي "مايكل هارت": «العظماء مائة وأولهم محمد»، وفي هذا الفصل يضع المفكر الأمريكي رسولنا محمد ﷺ على قائمة أكثر الأشخاص تأثيراً في العالم؛ لأنه استطاع أن يحقق النجاح الكامل على المستويين الديني والديني، كما استطاع أن يحقق تألقاً منقطع النظير، وبذلك كان رسول الله ﷺ هو الشخص الأكثر تأثيراً في التاريخ الإنساني.

وأما الدراسة الثانية، فهي للمفكر المسلم "أحمد ديدات"، والذي عرف بشجاعته وجرأته والدفاع عن الإسلام، والرد على الأباطيل التي يثيرها أعداؤه. وقد سبق هاتين الدراستين تصدير لمكتبة الأسرة بينت أهمية موضوع الكتاب الذي صدرت الطبعة الأولى منه عام ٢٠٠٢م، وأن رسولنا الكريم (موضوع الدراستين) ليس قدوة للمسلمين فحسب، بل هو قدوة للناس أجمعين، ومقدمة للمترجم، والتي بينت أن رسول الإسلام كان له خصوم كالواله الاتهامات الزائفة والأقاويل والأكاذيب، كالقول بأنه ساحر أو لص أو لم يستطع الوصول إلى كرسى البابوية فاخترع ديناً جديداً ليتنقم من زملائه، لكن الله قد قيض له من الكتاب وقادة الفكر - شرقاً وغرباً - من يدافع عنه، ويرد هذه التهم الفاسدة والأباطيل الكاذبة، ومن هؤلاء "مايكل هارت" الذي يجعل من نبي الإسلام أعظم العظماء بلا منازع.

(*) أستاذ القانون الدولي المساعد، كلية الشريعة والقانون بدمهور - جامعة الأزهر.

وقد جاءت الدراسة الأولى بعنوان: «محمد ﷺ (٥٧٠-٦٣٢) مركزة في البداية على سبب اختيار محمد ليكون على رأس قائمة الأشخاص الأكثر تأثيراً في العالم، وقد أرجعت ذلك في المقام الأول إلى أن معظم الذين أثروا في العالم من الشخصيات المهمة قد وُلدوا وتكاملت معالم شخصياتهم في أوساط ذات صبغة حضارية، وأتيحت لهم فرصة التمتع بثقافة رفيعة المستوى كل في عصره الذي بزغ فيه نجمه، أما محمد ﷺ فقد وُلد في مكة في الجزء الجنوبي من شبه الجزيرة العربية، والتي كانت -آنذاك- منطقة بالغة التخلف الحضارى بالنسبة إلى بقية أرجاء العالم، إذ كانت بعيدة كل البعد عن مراكز التجارة والفن والعلم، هذا فضلاً عن كونه وُلد تيمماً ونشأ في ظروف بالغة التواضع، وكان أمياً لا يقرأ ولا يكتب، والناس من حوله يعبدون الأصنام والأوثان، ويؤمنون بالآلهة متعددة، ولا يوجد من يشجعه أو يؤهله ليكون مجرد شخص مرموق أو متميز بين الناس.

ثم عرض لظرف من سيرة الرسول ﷺ، حيث أوحى إليه في سن الأربعين من عمره، وظل يدعو إلى الإسلام أصحابه وذوى قرابته سرّاً لمدة ثلاث سنوات، ثم بدأ يدعو علناً إلى هذا الدين الصحيح، وحينما شعرت السلطات في مكة بأنه قد أصبح وأتباعه مصدر إزعاج شديد لهم في مكة، هاجر إلى المدينة، حيث كثر أتباعه وأصبح هنالك ذو قوة سياسية عظيمة، وذو نفوذ وسيطرة جعلت منه حاكماً يفرض آرائه وأحكامه على الحياة بالمدينة، وبعد الهجرة جرت عدة معارك انتهت بعودة الرسول ﷺ إلى مكة منتصراً، وتحقق له فتح مكة التي شهدت تحولاً سريعاً من القبائل العربية نحو الدين الجديد، ولم ينتقل الرسول ﷺ إلى الرفيق الأعلى إلا وهو الحاكم الفعلى لكل جنوب شبه الجزيرة العربية.

وفي العهد الأول للدولة الإسلامية -وبعد موت رسول الله ﷺ، قامت الجيوش الإسلامية بعدد من الفتوحات الكبرى في التاريخ البشرى في شمال شرق شبه الجزيرة العربية، حيث تقع امبراطورية فارس، وفي شمال غرب شبه الجزيرة العربية أيضاً حيث

تقع امبراطورية الرومان، ثم تم لهم انتزاع مصر، ولم يكتف العرب بذلك، بل اجتاحت الجيوش بعد ذلك شمال إفريقيا، ثم اتجهت هذه الجيوش شمالاً، حيث عبروا مضيق جبل طارق، واستولوا على بعض الأراضى الأسبانية والفرنسية، واستطاع العرب بتعاليم نبيهم محمد ﷺ أن يستخلصوا لأمتهم امبراطورية تمتد حدودها من الهند إلى المحيط الأطلسي، وهي أكبر امبراطورية عرفها التاريخ حتى الآن.

واليوم على الرغم من أن عدد المسيحيين في العالم يصل إلى ضعف عدد المسلمين، إلا أن محمداً ﷺ يمثل مكانة أعلى وأهم من مكانة عيسى -عليه السلام- في تاريخ البشرية، ويرجع ذلك إلى أمرين مهمين أو سببين رئيسيين، السبب الأول كما يقول المؤلف: «أن محمداً ﷺ قد لعب دوراً أكثر أهمية في تأسيس وتطوير الدين الإسلامي من الدور الذي لعبه عيسى -عليه السلام- في تأسيس وتطوير المسيحية». والسبب الثاني: «أن محمداً ﷺ كان قائداً دنيوياً كما كان مؤسساً لدين جديد، ولم يكن ذلك هو شأن المسيح -عليه السلام-». ويخلص المؤلف من ذلك كله إلى تقرير العظمة لرسول الله ﷺ، بل إنه أعظم القادة تأثيراً في التاريخ البشري، فيقول: «وباعتبار أن محمداً ﷺ كان يعتبر بحق القوة الدافعة وراء الفتوحات العربية، فمن الجائز لنا أن نعتبره بحق جديراً بأن يكون هو أعظم القادة السياسيين تأثيراً في كل عصور التاريخ البشري.

لكن مما يمكن أن نأخذه من المثالب التي وردت بهذه الدراسة التي قدمها مايكل

هارت ما يلي:

* اعتبره هجرة الرسول ﷺ من مكة إلى المدينة «هروباً» ومما قاله في ذلك: «وعندما بدأ يكسب أتباعاً لدينه الصحيح ببطء، أصبحت السلطات في مكة تعتبره إزعاجاً خطيراً، وفي عام ٦٢٢م خوفاً على سلامته هرب إلى المدينة...». ويقول أيضاً: «وجرت تسمية هذا الهروب باعتبار أنه الهجرة وكان نقطة تحول في حياة محمد ﷺ، إلا أن الهجرة لم تكن هروباً كما بين، لكنها كانت إذناً من الله عز وجل - وانطلاقاً بالدعوة الإسلامية إلى مرحلة جديدة، هي مرحلة إقامة الدولة الإسلامية في

المدينة، وقد صرح الرسول ﷺ نفسه بذلك عندما قال لصاحبه أبي بكر: «لقد أذن الله لى بالهجرة» فناداه صاحبه: الصحبة يا رسول الله، فقال الرسول ﷺ: «الصحبة يا أبا بكر».

* اعتبار أن محمداً ﷺ هو صاحب القرآن الكريم، والقرآن مجموعة من التأملات الذاتية. وفي ذلك يقول: «لا جدال في أن محمداً ﷺ هو صاحب الكتاب السماوى أو القرآن الكريم، وهو مجموعة من التأملات الذاتية التى كان محمد يعتقد أنها قد أوحيت إليه مباشرة من الله - سبحانه وتعالى -». ويقول أيضاً: «.. والقرآن الكريم - بناء على ذلك - يمثل إلى أكبر حد يمكن تصوره أفكار محمد ﷺ وتعاليمه، وتمثل فيه إلى حد كبير وبكل دقة كلماته». لكن الصحيح الذى نؤمن به ونعتقده هو أن القرآن الكريم إنما هو كتاب الله - عز وجل -، وهو يتضمن كلامه الأزلى القديم المتعبد بتلاوته والمتحدى بأقصر سورة منه، وليس تأملات ذاتية لمحمد ﷺ، كما لا يمثل قصوراً لأفكاره وتعاليمه، بل كل ما فى القرآن الكريم من لفظ ومعنى إنما هو من قِبَلِ الله - عز وجل -، وقد تضمن الشريعة الخاتمة التى أرسل بها رسول الله ﷺ إلى العالمين، ويثبت ذلك المولى عز وجل فى أول سورة الجاثية والأحقاف، فيقول عن تنزيله: ﴿حَمَّ ۝١ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ﴾، وفى أول سورة غافر: ﴿حَمَّ ۝١ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ﴾، وفى سورة الدخان: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ﴾، وفى سورة الحاقة يثبت المولى أن القرآن الكريم هو كتابه، ولا يستطيع محمد أن يتقول على الله شيئاً من عند نفسه، فيقول: ﴿تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۝٤٣﴾ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾ لِأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۝٤٥﴾ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٤٦﴾.

* اعتبار أن الفتوحات الإسلامية قريبة الشبه من الفتوحات المغولية التى قام بها جنكيز خان، فيقول: «.. والفتوحات الوحيدة التى يمكن مقارنتها بالفتوحات الإسلامية هى الفتوحات المغولية فى القرن الثالث عشر التى تعزى أساساً إلى تأثير جنكيز خان»، مع أنه - كما يعلق المترجم - لا وجه للمقارنة بين من كانوا يحملون رسالة ربهم ليلغوها

إلى الناس جميعاً، وبين تلك الهجمة الشرسة للمغول أعداء الدين والثقافة والأخلاق والمبادئ، شتان بين هؤلاء وأولئك، وبين أهداف الفتوحات الإسلامية التي تدخل في قول الله -تعالى-: ﴿وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين﴾، وبين أهداف المغول التي لم ترصد البشرية من وراثتها إلا تاريخاً أسوداً وحقداً دفيناً للإسلام والمسلمين.

وقد جاءت الدراسة الثانية التي يتضمنها هذا الكتاب للمفكر الإسلامي الكبير أحمد ديدات' بعنوان: «محمد ﷺ أعظم عظماء العالم» منطوية على ثلاثة فصول.

وفي الفصل الأول الذي جاء بعنوان «وإنك لعلی خلق عظیم»، بين في البداية كيف بدأت الكتابة في موضوع هذه الدراسة، حيث سبق الكتابة عدد من المحاضرات التي أداها في نفس الموضوع، بدعوة من بعض الجمعيات الإسلامية، منها ما هو في مدينة دانهوسر شمال ناتال، ومنها ما هو في مدينة بريتوريا العاصمة الإدارية لجمهورية جنوب إفريقيا، وغير ذلك، وقد شجعه على الخوض في موضوع هذه الدراسة ما كتبه المؤرخ الفرنسي "لامارتين" حول نبي الإسلام، وأنه أعظم رجل عاش على وجه الأرض، ثم ما كتبه المؤرخ الأمريكي أيضاً "مايكل هارت" في كتابه «أعظم مائة شخص تأثيراً في التاريخ البشري». وقد عرض طرفاً مما جاء في هذا الكتاب الأخير، حيث جعل نبي الإسلام الشخصية الأولى أو أول العظماء المائة الأكثر تأثيراً في العالم، وجعل المسيح -عليه السلام- الشخصية الثالثة، ثم جعل موسى -عليه السلام- أيضاً الشخصية الأربعين، ويرر ذلك صاحب الكتاب بأن محمداً ﷺ هو الذي لعب الدور الأكبر في تأسيس الدين الإسلامي، وكان لدوره أثر كبير يفوق ما قام به غيره. كالمسيح -عليه السلام- الذي تقاسم مع القديس بولس شرف تأسيس الديانة المسيحية، كما أن عيسى -عليه السلام- لم يكن له أتباع كثيرون في حياته، وهذا هو ما جعله بالكاد -على حد تعبير المؤلف- يحتل رقم ثلاثة بين شخصيات الكتاب.

وعلاجاً لنفس الموضوع، قام الكاتب القدير بعرض ما قامت به مجلة "تايم"

الأمريكية في عددها بتاريخ ١٥ يوليو ١٩٧٤م، والتي كان موضوع عددها يدور حول أعظم قادة في التاريخ. وقد بدا أن كل من شارك في الدراسة التي أجرتها هذه المجلة لم يستطع أحد منهم أن يتجاهل محمداً ﷺ، ومن هؤلاء الجنرال "جيمس جافين" رجل القوات المسلحة الأمريكية، الذي يقول: «من بين القادة الذين أحدثوا أعظم تأثير في العالم عبر الأجيال أعتقد أن أبرزهم هو محمد ﷺ وعيسى المسيح -عليه السلام-». ومن هؤلاء أيضاً المحلل النفسى الأمريكى "جول مارسان"، والذي وضع بعض المعايير الشخصية والتي قدمها بمثابة وظائف لا يقوم بها إلا من يتصف بالعظمة، وهذه الوظائف هي:

الوظيفة الأولى: أن يحقق مصلحة للجماعة التي يقودها.

الوظيفة الثانية: أن يوفر لأتباعه نظاماً اجتماعياً يشعر فيه الناس بالأمن.

الوظيفة الثالثة: أن يمد أتباعه بمجموعة من العقائد الصحيحة.

وبتحليل كل الشخصيات العالمية المهمة على ضوء هذه المعايير أو الوظائف، يصل إلى تفضيل محمد ﷺ على سائر الشخصيات، فيقول: «ربما كان أعظم قائد في كل عصور التاريخ هو محمد ﷺ، فهو وحده الذي جمع المزايا الثلاثة والوظائف الثلاث للقائد، وكان موسى -عليه السلام- أقل منه درجة».

ويفسر المفكر الإسلامى ديدات شهادة هؤلاء المنصفين من الأمريكين -المسيحيين واليهود على السواء- لصالح رسول الإسلام محمد ﷺ بأن ذلك إعمالاً لقول الله -عز وجل- وهو يخاطب نبيه محمد ﷺ: ﴿وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ﴾ [الشرح: ٤].

ويعبر عن ذلك بقوله: «الأصدقاء والأعداء والعلماء المنصفون من أتباع الأديان الأخرى مجبرون على أن يزوجوا المديح والثناء والاحترام لنبي الإسلام العظيم ﷺ، كما لو كانوا مدفوعين إلى ذلك بقوة قاهرة خفية».

وفي نهاية هذا الفصل يقدم الكاتب عدداً من الشهادات المنصفة لنبى الإسلام ﷺ،
والتي تؤكد رفعة وعلوه على العالمين، وهى قليل من كثير، نختار منها:

شهادة البروفيسور الهندى "ديوان شانر شارما" فى كتابه «أنبياء من الشرق» عام
١٩٣٥م، والتي يقول فيها بالصفحة رقم ١٢٢: «.. كان محمد ﷺ هو روح الرحمة،
ولقد ظل تأثيره باقياً خالداً على مر الزمان، لم ينسه أحد من الناس الذين عاشوا حوله،
ولم ينسه الناس الذين عاشوا بعده».

وأما الفصل الثانى، فلقد جاء بعنوان «فيما مضى من التاريخ»، وفيه يحكى
المؤلف "ديدات" ما حدث منذ أكثر من مائة وخمسين عاماً، وعلى وجه التحديد عام
١٨٤٠ عندما قدم "توماس كارلايل" سلسلة من المحاضرات التى تمس الدين الإسلامى
حول «الأبطال وعبادة البطل»، هذا فى الوقت الذى كان الكلام فيه عن الإسلام ورسول
الإسلام محمد ﷺ جريمة لا تغتفر، وكان من بين هذه المحاضرات المحاضرة المثيرة التى
خطط لها ليلقيها على المسيحيين المتمين إلى الكنيسة الإنجيليكانية، وجاءت هذه
المحاضرة عن محمد ﷺ بعنوان: «البطل عندما يكون نبياً من الأنبياء»، وفى هذه
المحاضرة استطاع كارلايل أن يطلق سراح كثير من الحقائق المضيفة المشرقة والمتصلة
بالبطل الذى اختاره مثلاً لبطولة الأنبياء فى مجال النبوة، وكيفية أداء الأنبياء لرسالة
السماء فى شخص سيدنا محمد ﷺ، وذلك بناء على أن المدح ينبغى أن لا يحرم منه
يستحق المدح. وهذا على وجد التحديد ما يعنيه اسم «محمد» ﷺ، إذ أنه يعنى بالضبط:
الشخص الجدير بالحمد والمدح والثناء.

ولقد نجح "كارلايل" فى وصف النبى محمد ﷺ وفى الدفاع عنه، وفى رد التهم
الزائفة التى كان يرددها الغرب المسيحى لتشويه صورته، ومن أهم ما ركز عليه فى
وصف النبى ﷺ:

«أمانته وإخلاصه، وفى ذلك يقول: «.. كانت أمانة الرجل العظيم وإخلاصه فى حمل

الأمانة من النوع الذي لم يكن يستطيع أن يجيز فيه لنفسه أن يتحدث عنه أو يطربه، بل إنه على النقيض من ذلك كان كل وعيه منصرفاً إلى الحذر من أن تتسلل إلى نفسه ذرة من ذرات انعدام الأمانة...».

* وفاؤه، وفيه يقول: «.. كان وفاؤه ﷺ لا تحده الحدود، إنه لم ينس أبداً زوجته الطيبة الكريمة الأخلاق خديجة، ولما سألته السيدة عائشة عن سر وفائه لها قال: [لقد آمنت بي إذ كفر بي الناس، وآوتني إذ رفضني الناس، وصدقتني إذ كذبتني الناس، ورزقت منها الولد وحرمتوه مني]».

ومن أهم التهم التي ردها وأبطلها وأثبت عدم صحتها:

* تهمة الزيف، حيث يتهم رسول الله ﷺ بتأسيس دين زائف غير صادر عن الله - سبحانه وتعالى-، ويجب عن ذلك في رد هذه التهمة بأن الرجل المزيف الذي لا يعرف أسس البناء لا يستطيع أن يبنى بيتاً من الطوب والحجارة، وإذا بناه سيصبح بعد قليل كومة من الزباله، لكن محمداً ﷺ بنى صرحاً متيناً كبيراً دام أكثر من اثني عشر قرناً، وأوى إليه أكثر من مائة وثمانون مليون مسلم -حسب عهد توماس كارليل-، ومثل هذا البناء يشير إلى أن محمداً ليس رجلاً مزيفاً؛ لأن الغش لا يدوم اختفاؤه، والكذب سرعان ما يظهر بهتانه.

* تهمة السيف، حيث يتهم رسول الله ﷺ بأنه قد نشر الإسلام بحد السيف، لكنه يثبت أن مثل هذا القول يعد خرافة مضحكة عارية من الصحة، وبعبارة كل البعد عن الحقيقة بل يثبت أن نضال محمد ﷺ وانتصاره على جيوش أعدائه الكافرين الأشرار قد جعلت محرري دائرة المعارف البريطانية يعلنون أن محمداً ﷺ هو «من أعظم الشخصيات الدينية نجاحاً في التاريخ»؛ لأن انتصار محمد رغم قلة أعوانه وأنصاره لم يكن راجعاً إلى السيف كما يطلق أعداؤه، وإنما يرجع إلى إرادة الله وحده والقادر على كل شيء، وهذا هو قوله سبحانه «وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ» [الشرح: ٤].

وأما الفصل الثالث والأخير، فقد جاء بعنوان «أسرع الأديان نمواً اليوم». ويواصل الحديث فيه عن انتشار الإسلام المذهل، إذ هو الدين الأكثر انتشاراً في الولايات المتحدة الأمريكية وفي بريطانيا، وإن أرجع أعداء الإسلام ذلك إلى السيف، إلا أن «كارلايل» يعلق على ذلك بأنه السيف حقاً، ولكنه سيف الحق والعدل والمعقولة، إنه سيف يتمثل في نبوءة حقيقية وآية قرآنية يقول فيه الحق سبحانه: ﴿هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَىٰ الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا﴾ [الفتح: ٢٨].

وكما انتشر الإسلام في العهود السابقة، فإن المؤلف يؤكد أنه سيسود ويزداد انتشاراً في العالم في العهود المعاصرة، وسيكون هو الدين الغالب بين الأديان الأخرى، ويشير إلى ذلك أن عقائد الإسلام ومبادئه يتم الأخذ بها والتسليم بصوابها في مختلف النظم الأخرى، وأن كثيراً من الحقائق التي كانت تلقى معارضة شديدة من قبل، أصبحت الآن جزءاً من منظومة الحقائق العلمية المعترف بها، ومن هذه الحقائق: الأخوة بين كل البشر، وحق المرأة في الميراث، واحترام المعابد ودور العبادة بالنسبة لكل الأديان، وتحريم شرب الخمر، وغير ذلك.

وبذلك تثبت العظمة لرسول الله ﷺ بلا جدال، وكما أشاد بها «كارلايل»، فإن الشاعر الفرنسي «لامارتين» يشبها ويشيد بها أيضاً، لتوافر هذه المعايير الثلاثة بها: عظمة الغاية والهدف، وبساطة الوسيلة، وتحقيق النتائج الباهرة التي أذهت العالم كله، وبالتركيز على هذه المعايير الثلاثة، لا نستطيع أن نجري على أن نقارن بين أي رجل من عظماء التاريخ كله وبين رسول الله ﷺ. وذلك هو قول الله سبحانه وتعالى عن رسول الإسلام محمد ﷺ: ﴿وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ﴾، حيث تنبأ الآية إلى أن الله قد رفع شأنه، وقد أجمع على ذلك أهل الرأي في الشرق والغرب.

ولا يمكن أن يقلل من عظمة محمد ﷺ ما رآه المروجون للدعاية المسيحية من أن المسيح قد فاق البشر جميعاً في مجال الرحمة والصفح عن آثام البشر وخطاياهم، وذلك

لأن الرحمة في جانب عيسى - عليه السلام - لا معنى لها بجوار ما صدرت عن محمد ﷺ؛ لأنها صدرت عن عيسى وهو لا يزال ضحية في أيدي أعدائه، أما رسول الإسلام فلقد مارس هذه الرحمة وهو قوى منتصر قادر على أن ينفذ رأيه في أعدائه، كما هو واضح في فتح مكة، عندما قال لهم: «اذهبوا فأنتم الطلقاء».

وهكذا يثبت الكتاب العظمة لرسول الله ﷺ على سائر صفحاته وبأقلام غير المسلمين من المفكرين في الشرق والغرب، ولا يعد ذلك إلا تقريراً لبعض جوانب هذه العظمة التي ذكرها الله - عز وجل - فقال في حق رسول الإسلام محمد ﷺ ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خَلْقٍ عَظِيمٍ﴾ [القلم: ٤].

* * *